

## EDITO / HET REDACTIONEEL / THE EDITORIAL

**LE TATAKI DE THON, SALADE DE WAKAMÉ, MAYONNAISE AU WASABI** 22 €  
TATAKI VAN TONIJN, WAKAMÉ SALADE, WASABI MAYONNAISE | TUNA TATAKI, WAKAME SALAD, WASABI MAYONNAISE

**LE CARPACCIO DE BŒUF HOLSTEIN MATURE** 22 €  
CARPACCIO VAN GERIJPT HOLSTEIN RUNDVLEES | CARPACCIO OF AGED HOLSTEIN BEEF

**LES SCAMPIS AU CURRY** 22 €  
SCAMPI MET CURRY | SCAMPI WITH CURRY

▣ **LE FONDU AU PARMESAN** 9 €  
PARMEZAANFONDUE | PARMESAN FONDUE

**LA CROQUETTE AUX CREVETTES GRISES** 10 €  
GARNAALKROKET | SHRIMP CROQUETTE

**LA CROQUETTE DE CHAMPIGNONS ET CHORIZO** 9,5 €  
KROKETT VAN CHAMPIGNONS EN CHORIZO | MUSHROOM AND CHORIZO CROQUETTE

**LE MÉLI-MÉLO DE CREVETTES, MANGUE ET AVOCAT** 22 €  
MÉLANGE VAN GARNALEN, MANGO EN AVOCADO | MEDLEY OF SHRIMP, MANGO AND AVOCADO

**LE CARPACCIO DE TOMATES « CŒUR DE BŒUF » ET BURRATINA** 19 €  
CARPACCIO VAN COEUR DE BŒUF-TOMATEN EN BURRATINA | COEUR DE BŒUF TOMATO CARPACCIO WITH BURRATINA

**LE TABOULÉ AUX NECTARINES GRILLÉES ET MOZZARELLA DI BUFALA** 22 €  
TABOULÉ MET GEGRILDE NECTARINES EN MOZZARELLA DI BUFALA  
TABBOULEH WITH GRILLED NECTARINES AND MOZZARELLA DI BUFALA

## LES CHRONIQUES / DE KRONIEKEN / THE COLUMNS

**LA SALADE CAESAR AU POULET OU AUX SCAMPI** 24 / 26 €  
CAESARSALADE MET KIP OF SCAMPI | CAESAR SALAD WITH CHICKEN OR SCAMPI

**LA SALADE DE CHÈVRE AUX LARDONS, SALADE MIXTE AUX NOIX ET FRUITS ROUGES** 22 €  
GEITENKAASSALADE MET SPEK, GEMENGDE SALADE MET NOTEN, APPELS EN ROZIJNEN  
GOAT CHEESE SALAD WITH BACON, MIXED SALAD WITH NUTS, APPLES AND RAISINS

▣ **LA SALADE DE QUINOA, NOIX DE CAJOU, BETTERAVES** 23 €  
QUINOASALADE, CASHEWNOTEN, RODE BIETEN | QUINOA SALAD, CASHEW NUTS, BEETROOT

**LA SALADE THAÏ, SAUTÉ DE BŒUF MARINÉ, SALADE AUX CACAHUËTES, VINAIGRETTE AU SÉSAME** 23 €  
THAÏSE SALADE, GEMARINEERDE RUNDVLEES WOK, KROKANTE SALADE MET PINDAS, SESAM VINAIGRETTE  
THAI SALAD, MARINATED BEEF STIR-FRY, CRUNCHY PEANUT SALAD, SESAME DRESSING

**LA SALADE GRECQUE : TRIO DE POIVRONS ET MI-CUIT DE THON AU SÉSAME** 23 €  
GRIEKSE SALADE: TRIO VAN PAPRIKA'S EN HALFGEGAARDE TONIJN MET SESAM  
GREEK SALAD: TRIO OF BELL PEPPERS AND SESAME-SEARED TUNA

**LA SALADE MIXTE AUX FALAFELS** 23 €  
GEMENGDE SALADE MET FALAFELS | MIXED SALAD WITH FALAFELS

## LE DERNIER MOT / HET LAATSTE WOORD / THE LAST WORD

**CAFÉ/KOFFIE/COFFEE** 3,9 €  
**CAFÉ GOURMAND/GOURMAND KOFFIE/GOURMET COFFEE** 12 €

**CAPPUCCINO** 4,5 €  
**LAIT RUSSE/RUSSISCHE MELK/RUSSIAN MILK** 4,5 €

**THÉ & INFUSION/ THEE & INFUSIE/TEA & INFUSION** 3,5 €  
**THÉ À LA MENTHE/MUNTTHEE/MINT TEA** 4,5 €

**CHOCOLAT CHAUD/WARME CHOCOLADEMELK/HOT CHOCOLATE** 4,5 €  
**“CRAZY” CAFÉS** 12 €

**BRUSSELS (MANDARINE NAPOLÉON)** 12 €  
**PARIS (GRAND MARNIER)** 11 €

**IRISH COFFEE (WHISKY)** 11 €  
**MILANO (AMARETTO)** 11 €

**EXPRESSO MARTINI (VODKA, LIQUOR, EXPRESSO)** 12 €  
**LIMONCELLO** 11 €

**COINTREAU** 11 €  
**POIRE WILLIAMS** 11 €

**VIEILLE PRUNE** 11 €  
**BAILEYS CRÈME** 11 €

**AMARETTO** 11 €  
**ARMAGNAC** 11 €

**GRAND MARNIER** 11 €  
**GRAPPA** 11 €

**SAMBUCA** 11 €  
**MANDARINE NAPOLÉON** 11 €

**CALVADOS** 11 €  
**REMY MARTIN 1738** 14 €

ORGANISEZ VOS ÉVÉNEMENTS CHEZ RESTAURATION NOUVELLE.  
UNE RÉUNION PROFESSIONNELLE, UN ANNIVERSAIRE, UN DÎNER D'ENTREPRISE OU TOUT AUTRE ÉVÉNEMENT SPÉCIAL.  
NOUS VOUS PROPOSONS DES SALLES PRIVÉES ADAPTÉES À VOS BESOINS DANS CHACUN DE NOS RESTAURANTS.  
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET FAITES DE VOTRE ÉVÉNEMENT UN MOMENT INOUBLIABLE !

ORGANISEER UW EVENEMENTEN BIJ RESTAURATION NOUVELLE.  
EEN ZAKELIJKE VERGADERING, EEN VERJAARDAG, EEN BEDRIJFSDINER OF EENDER WELKE SPECIALE GELEGENHEID.  
WIJ BIEDEN U PRIVÉRUIMTES DIE PERFECT AANSLUITEN BIJ UW BEHOEFTE IN ELK VAN ONZE RESTAURANTS.  
RESERVEER VANDAAG NOG EN MAAK VAN UW EVENEMENT EEN ONVERGETELIJK MOMENT!

HOST YOUR EVENTS AT RESTAURATION NOUVELLE.  
A BUSINESS MEETING, A BIRTHDAY, A CORPORATE DINNER OR ANY OTHER SPECIAL OCCASION.  
WE OFFER PRIVATE ROOMS TAILORED TO YOUR NEEDS IN EACH OF OUR RESTAURANTS.  
BOOK NOW AND MAKE YOUR EVENT TRULY UNFORGETTABLE!

TEL : 02 201 50 85 • BRASSERIEDELAPRESSE@RESTAURATION-NOUVELLE.BE • INSTAGRAM : @RESTAURATIONNOUVELLE

# LA PRESSE

BELGIAN TABLE



collection

EST. 1985

## LA UNE / DE VOORPAGINA / THE FRONT PAGE

▣ **LA PLANCHE DE COMTÉ, OIGNONS, CORNICHONS ET MOUTARDE** 15 €  
DE PLANK MET COMTÉ, UIEN, AUGURKEN EN MOSTERD  
COMTÉ PLATTER, ONIONS, PICKLES AND MUSTARD

**LA PLANCHE ROYALE** 27 €  
**CHARCUTERIES, SAUMON FUMÉ, LÉGUMES GRILLÉS ET MINI-CROQUETTES**

DE KONINKLIJKE PLANK  
CHARCUTERIE, GEROOKTE ZALM, GEGRILDE GROENTEN EN MINI-KROKETTEN

*THE ROYAL PLATTER*  
*COLD CUTS, SMOKED SALMON, GRILLED VEGETABLES AND MINI CROQUETTES*

**LA PLANCHE DE POISSONS** 27 €  
**SAUMON FUMÉ, SCAMPI ET CALAMARS FRITS**

DE VISPLANK  
GEROOKTE ZALM, SCAMPI EN GEFRITUURDE INKTVIS

*FISH PLATTER*  
*SMOKED SALMON, SCAMPI AND FRIED CALAMARI*

▣ **LA PLANCHE VÉGÉTARIENNE** 25 €  
**ASSORTIMENTS DE LÉGUMES GRILLÉS, HOUMOUS, TAPENADE D'OLIVE**

DE VEGETARISCHE PLANK  
ASSORTIMENT VAN GEGRILDE GROENTEN, HUMMUS, OLIJVENTAPENADE

*VEGETARIAN PLATTER*  
*ASSORTMENT OF GRILLED VEGETABLES, HUMMUS, OLIVE TAPENADE*

## LES GROS TITRES / DE KRANTENKOPPEN / THE HEADLINES

|   |      |
|---|------|
| <b>LE PLAT DU JOUR</b><br>DAGSCHOTEL<br>DISH OF THE DAY   | 18 € |
| <b>LE FILET AMÉRICAIN, SALADE ET FRITES</b><br>AMERIKAANSE FILET, SALADE EN FRIETEN<br>STEAK TARTARE, SALAD AND FRIES   | 24 € |
| <b>LE TARTARE DE BŒUF AUX HERBES OU CUIT À L'UNILATÉRALE, FRITES</b><br>RUNDSTATAR MET KRUIDEN OF EENZIJDIG GEBAKKEN, FRIETEN<br>BEEF TARTARE WITH HERBS OR SEARED ON ONE SIDE, FRIES | 25 € |
| <b>LE DUO DE TARTARES, SALADE ET FRITES</b><br>DUO VAN TARTAREN, SALADE EN FRIETEN<br>DUO OF TARTARES, SALAD AND FRIES  | 25 € |
| <b>LES BOULETS À LA LIÉGEOISE, FRITES</b><br>LUIKSE BALLETTJES, FRIETEN<br>LIÈGE-STYLE MEATBALLS, FRIES   | 22 € |
| <b>LE CHEESEBURGER DE LA PRESSE</b><br>DE PRESSE CHEESEBURGER<br>THE PRESSE CHEESEBURGER  | 25 € |
| <b>LES RIS DE VEAU RÔTIS, POÉLÉE DE LÉGUMES, BEURRE BLANC</b><br>GEBRADEN KALFSZWEZERIK, GROENTEMIX, BEURRE BLANC<br>ROASTED VEAL SWEETBREADS, SAUTÉED VEGETABLES, BEURRE BLANC       | 39 € |
| <b>LE PAVÉ DE BŒUF HEREFORD, POMMES FRITES</b><br>HEREFORD RUNDERSTEAK, FRIETEN<br>HEREFORD BEEF STEAK, FRIES   | 28 € |
| <b>LE FILET PUR DE BŒUF LIMOUSIN, FRITES</b><br>LIMOUSIN RUNDERFILET, FRIETEN<br>LIMOUSIN BEEF TENDERLOIN, FRIES  | 39 € |
| <b>L' ENTRECÔTE DE BŒUF, FRITES</b><br>RIBEYE STEAK, FRIETEN<br>BEEF RIBEYE, FRIES  | 33 € |

## LES REPORTAGES / DE REPORTAGES / THE FEATURES

|  |      |
|--|------|
| <b>LE VOL-AU-VENT DE POULARDE AUX CHAMPIGNONS</b><br>PASTEITJE VAN HEN MET CHAMPIGNONS<br>VOL-AU-VENT WITH HEN AND MUSHROOMS   | 26 € |
| <b>LA CÔTE DE PORC, SAUCE BLACKWELL, SALADE MIXTE ET FRITES</b><br>VARKENSKOTELET MET BLACKWELLSAUS, GEMENGDE SALADE EN FRIETEN<br>PORK CHOP WITH BLACKWELL SAUCE, MIXED SALAD AND FRIES   | 32 € |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>LA COCOTTE DE LÉGUMES ET RISOTTO D'ÉPEAUTRE, SAUCE CURRY ET LAIT DE COCO</b><br>GROENTEPANNETJE EN SPELT RISOTTO, CURRYSAUS EN KOKOSMELK<br>VEGETABLE POT AND SPELT RISOTTO, CURRY SAUCE AND COCONUT MILK | 26 € |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>LES RIGATONI AUX AUBERGINES, TOMATES CERISES ET BASILIC</b><br>RIGATONI MET AUBERGINE, CHERRYTOMATEN EN BASILICUM<br>RIGATONI WITH EGGPLANT, CHERRY TOMATOES AND BASIL                                    | 23 € |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>LES PENNE GLUTEN FREE, PETITS LÉGUMES ET PESTO DE BASILIC</b><br>GLUTENVRIJE PENNE, FIJNE GROENTEN EN BASILICUMPESTO<br>GLUTEN-FREE PENNE, SMALL VEGETABLES AND BASIL PESTO                               | 26 € |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>LES RAVIOLI À LA TRUFFE</b><br>TRUFFELRAVIOLI<br>TRUFFLE RAVIOLI  | 25 € |
| <b>LES TAGLIATELLES AUX SCAMPIS À LA PROVENÇALE</b><br>TAGLIATELLE MET SCAMPI OP PROVENÇAALSE WIJZE<br>TAGLIATELLE WITH SCAMPI, PROVENÇAL STYLE  | 25 € |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>LE VEGGIE BURGER DU CHEF</b><br>DE CHEF'S VEGGIE BURGER<br>CHEF'S VEGGIE BURGER   | 25 € |

## LES FAITS DIVERS / HET VARIA / THE SHORT STORIES

|   |      |
|---|------|
| <b>LE DOS DE SAUMON RÔTI, SAUCE BÉARNAISE</b><br>GEBRADEN ZALMFILET, BEARNAISESAUS<br>ROASTED SALMON FILLET, BEARNAISE SAUCE  | 29 € |
| <b>LE MI-CUIT DE THON AUX MILLE GRAINES, LÉGUMES CROQUANTS</b><br>HALFGARE TONIJN MET DUIZEND ZADEN, KNAPPERIGE GROENTEN<br>SEARED TUNA WITH THOUSAND SEEDS, CRUNCHY VEGETABLES | 29 € |
| <b>LE CABILLAUD À LA FLORENTINE, SAUCE VIERGE</b><br>KABELJAUW OP FLORENTIJNSE WIJZE, LICHTÉ SAUS<br>FLORENTINE-STYLE COD, LIGHT SAUCE  | 30 € |

## LES FLASHS / DE FLITSBERICHTEN / THE NEWSFLASHES

|   |     |
|---|-----|
| <b>LA SAUCE AU POIVRE, BÉARNAISE, STILTON, CHORON, AUX CHAMPIGNONS DE PARIS</b><br>PEPPER-, BÉARNAISE-, STILTON-, CHORON- OF CHAMPIGNONS SAUS<br>PEPPER, BEARNAISE, STILTON, CHORON OR MUSHROOM SAUCE | 4 € |
|---|-----|

## LES BREVES / DE BERICHTEN / THE BRIEFS

|  |         |
|--|---------|
| <b>LA SALADE VERTE OU MIXTE</b><br>GROENE OF GEMENGDE SALADE<br>GREEN OR MIXED SALAD | 6 / 7 € |
| <b>LES LÉGUMES DE SAISON</b><br>SEIZOENSGROENTEN<br>SEASONAL VEGETABLES              | 8 €     |

## LES PETITES ANNONCES / DE ZOEKERTJES / THE CLASSIFIEDS

|  |      |
|--|------|
| <b>LA DAME BLANCHE</b>   | 11 € |
| <b>LE CAFÉ LIÉGEOIS</b><br>LUIKSE KOFFIE   LIÈGE COFFEE  | 10 € |
| <b>LE NOUGAT GLACÉ, COULIS À LA MANGUE</b><br>BEVROREN NOUGAT, MANGOCOULIS   FROZEN NOUGAT, MANGO COULIS   | 10 € |
| <b>LA MOUSSE AU CHOCOLAT NOIR</b><br>PURE CHOCOLADEMOUSSE   DARK CHOCOLATE MOUSSE  | 10 € |
| <b>LA CRÈME BRÛLÉE</b>   | 10 € |
| <b>LE CRUMBLE AUX POIRES ET POMMES, GLACE AU CARAMEL BEURRE SALÉ</b><br>PEREN- EN APPEL CRUMBLE, GEZOUTEN KARAMELIJS<br>PEAR AND APPLE CRUMBLE, SALTED CARAMEL ICE CREAM | 11 € |
| <b>LES SORBETS DU JOUR</b><br>DAGELIJKSE SORBETS   DAILY SORBETS   | 10 € |
| <b>LA MASCARPONE AUX FRUITS ROUGES</b><br>MASCARPONE MET ROOD FRUIT   MASCARPONE WITH RED BERRIES  | 12 € |
| <b>LE CAFÉ GOURMAND</b><br>KOFFIE GOURMAND   GOURMET COFFEE  | 12 € |
| <b>LA FRAISE HEURE D'ÉTÉ</b><br>ZOMERSE AARDBEIEN   SUMMER STRAWBERRIES  | 14 € |

### PLAT VÉGÉTARIEN / VEGETARISCHE GERECHT / VEGETARIAN DISH

ALLERGIES OU INTOLÉRANCES, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER  
 ALLERGIEËN OF INTOLERANTIES, AARZEL NIET OM ONS TE RAADPLEGEN  
 ALLERGIES OR INTOLERANCES, PLEASE DO NOT HESITATE TO ASK US

DEMANDEZ NOS SUGGESTIONS • TOUTES NOS RECETTES SONT SUJETTES À MODIFICATIONS  
 VRAAG NAAR ONZE SUGGESTIES • AL ONZE RECEPTEN KUNNEN WORDEN GEWIJZIGD  
 SUGGESTIONS AVAILABLE UPON REQUEST • ALL OUR RECIPES ARE SUBJECT TO CHANGE

LE PAIN VOUS SERA SERVI SUR DEMANDE • BROOD WORDT OP VERZOEK GESERVEERD • BREAD IS SERVED UPON REQUEST